

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanaai út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Francia/Free	Assegnato/Not Free	Ferrovial/Rail	Corriere/Carrier
		Porto/Freight	Altra vettura/Other Vehicle
		Espresso/Express	Vettura propria/Own Vehicle
			Posta

Incoterms
DAP Modugno

3 Nr. bolla / Delivery Note No. 38515185

4 Data spedizione / Shipping Date 22.08.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date 140545

Cod.fornitore / Supplier No. 91018738

VAT reg no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003202702	10 Vs.rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi / Additional Data	12 Nr reparto / Our Department AG/SSH-P23L Akos Berkes	13 Tel. +36 94 588 661	14 Nr. destinatario / Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine / Order No. 126060
--	---------------------------------	--------------------------------------	--	------------------------	--	------------------------------------

19 Tipo spedizione / Shipping Code B and I 2000 Kft. / Trasporto speciale/ Dedicato

20 Franco/Free X

23/24 Lordo/Gross 488,8 kg

Assegnato/Not Free Netto/Net 285,2 kg

21 Imballo/ Packing 2 x EURO-PAL, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 13105168

26 Luogo di scarico / Receiving Location 14248

25 Indirizzo di spedizione / Shipping Address 180 240 450 - 500 P60 7738

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
---------	---	--	------------------------	----------------------------	----------------------------

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	624		
----	------------	---	-----	--	--

550003202702	Carico / Batch 0034032598	Quantità carico / Quantity 624 PZ
--------------	---------------------------	-----------------------------------

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
ACESSIONE MERCE
Ungheria

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Lista imballi e dimensioni
Data controllo:
Firma

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	286213143	142,6 KG	244,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	286225723	142,6 KG	244,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

2,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
48,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 38515185

Datum/Date: 22.08.2019

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Pagina 2/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaai út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU9210918001000046012250042, EUR: HU5110918001000046012250004

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country): **Schaeffler Savaria Kft.**
 Lieferantennr. / Supplier No.: **91018738**
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
CMR
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Page 1 / 1
 13105168

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country):
Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country):
B and I 2000 Kft.
Zanati u. 27/b
HU-9700 Szombathely

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods
 Ort/Place: **Modugno**
 Land/Country: **Italien** 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country):
 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place: **Szombathely**
 Land/Country: **Ungarn**
 Datum/Date: **22.08.2019**

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
38515185	2	EURO-PAL	automotive parts	84122180	488,80	1,920
Summe:						
	2	Colli			488,80	1,920

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: / to pay by:	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
AG/SSH-PLL5 i.A. Janos Bedő TEL: FAX:	Fracht / Transportation Charges Ermäßigungen / Reductions Zwischensumme / Sub-Total Zuschläge / Supplement Nebengebühren / Additional Fees Sonstiges / Others Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

14 Rückerstattung / Reimbursement
 15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges: **DAP Modugno**
 20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements: **Nem EKÁER köteles szállomány! KUEHNE + NAGEL S.r.l.**

21 Ausgefertigt in / Established in: **Szombathely** am / at: **22.08.2019**
 24 Güternachnahme / Goods received: **23-AGO-2019** am / at: **2026 Modugno (BA)** Date

22 Schaeffler Savaria Kft. / Zanati út. 31 9700 Szombathely
 23 Norben-Transz Bt. / H-9600 Sárvár, Pohárszárogtató u. 24/a. Adószám: 22531991-2-18
 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier
 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance	Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee					
von/from	bis/to	km	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-Palette			
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers / Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
 27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlasi In kg: **NZM113**
 Kfz: **NZM113**
 Anhänger